

Medición y Evaluación de DRIVE

ENCUESTA DE PARTICIPACIÓN COMUNITARIA

Encuesta, Guía y
Diccionario de Datos



CENTRAL
VALLEY
COMMUNITY
FOUNDATION



DRIVE
DEVELOPING THE REGION'S
INCLUSIVE & VIBRANT ECONOMY

Encuesta de Participación Comunitaria de DRIVE

Gracias por tomarse el tiempo de completar esta encuesta. Esta encuesta tardará aproximadamente 15 minutos en completarse.

Recuerde...

- No hay respuestas correctas o incorrectas
- las respuestas reflexivas y honestas proporcionarán la información más valiosa, y
- Sus respuestas a esta encuesta son confidenciales y solo se compartirán de forma anónima

Esta encuesta hace preguntas sobre los esfuerzos de participación comunitaria de su organización. **La participación comunitaria implica trabajar en colaboración con personas afiliadas por geografía, interés especial o situaciones similares para abordar los problemas que les afectan.** Seleccione la respuesta que mejor aplique a su organización.



Parte 1 Estrategias de Participación Comunitaria

Estas preguntas se refieren a la participación de su organización en la comunidad en el último año. Seleccione la respuesta que corresponda a su mejor y más precisa respuesta.

1. En el último año, ¿qué estrategias de participación de los residentes utilizó su organización?

[Seleccione todo lo que corresponda]

- Hojas informativas
- Folletos
- Sitios web
- Eventos de puertas abiertas
- Boletines
- Comunicados de prensa
- Temas periodísticos
- Informes
- Videos
- Publicación en redes sociales
- Mesas informativas en ferias, festivales, etc.
- Talleres
- Reuniones de Mesa Redonda
- Comités de Asesoría Comunitaria
- Talleres de desarrollo de consenso
- Charretes (un charrete es una reunión en la que las partes interesadas del proyecto intentan resolver conflictos y trazar soluciones)
- Eventos participativos de toma de decisiones (un evento que solicita consejos y recomendaciones de la comunidad para incorporarlos en las decisiones)
- Jurados ciudadanos (que reúnen un "jurado" de residentes para deliberar y decidir sobre un asunto, dilema o decisión política)
- Boletas electorales (que otorgan a los residentes poder de decisión a través del voto)
- Presupuesto participativo (los residentes deciden cómo gastar parte de un presupuesto)
- ¿Otras estrategias de participación? [respuesta escrita]

2. ¿Recopila datos demográficos cuando lleva a cabo actividades de participación comunitaria?

- Nunca
- Ocasionalmente
- Frecuentemente
- Siempre



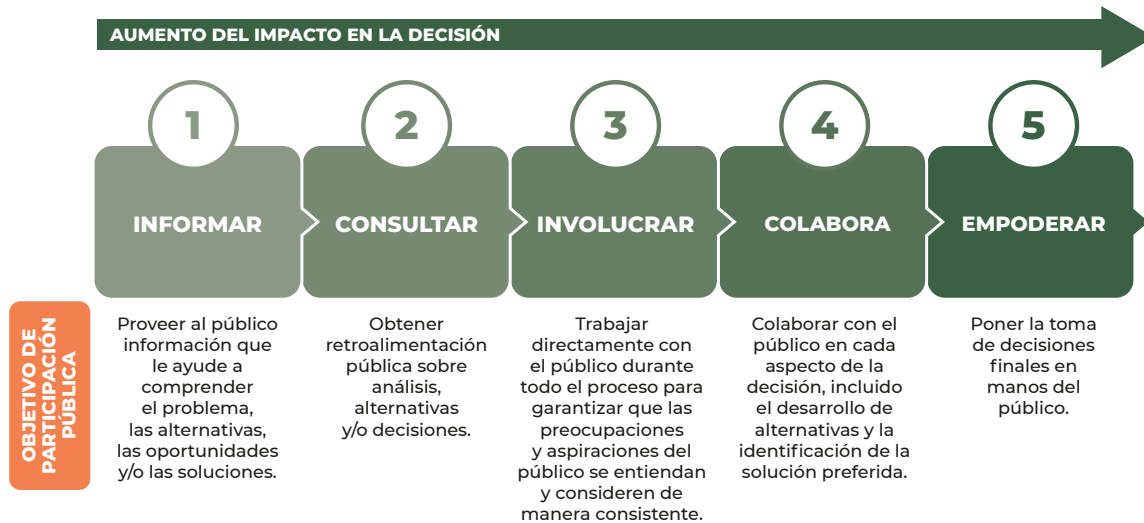
2a. En caso de que la respuesta sea sí, ¿qué datos demográficos recopila?

- Raza/etnicidad
- Género
- Código postal residencial
- Otro _____

3. ¿Su participación comunitaria está llegando a los residentes que se ven más afectados por sus programas y servicios?

- Sí
- No

4. Tome un momento para reflexionar sobre las estrategias de participación comunitaria que identificó en la Pregunta 1. ¿Dónde se encuentran las actividades de su organización dentro de los niveles de cambio de poder del espectro IAP2 que se muestra aquí?



- Informar
- Consultar
- Involucrar
- Colaborar
- Empoderar

Fuente: Adaptado del Espectro de la Participación Pública de la Asociación Internacional para la Participación Pública (IAP2).

5. ¿Cambió algún programa, práctica o política como resultado de sus estrategias de participación comunitaria? S/N En caso de que la respuesta sea sí, favor de describirlo. *[respuesta escrita]*

6. Describa cualquier otro impacto (positivo o negativo) de sus estrategias de participación comunitaria. (Considere los impactos en las relaciones, el equilibrio de poder, los objetivos de su organización, la capacidad de los residentes, las necesidades de personal, la financiación, etc.) *[respuesta de texto]*

Para las siguientes dos preguntas, considere todos los diferentes tipos de participación comunitaria que su organización llevó a cabo en el último año.

7. ¿A qué actividades de participación de los residentes dedicó más tiempo y energía? Enumere los cinco primeros, siendo uno el que más tiempo y energía consume. *[respuesta de texto]*

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

8. ¿Qué actividades de participación de los residentes tuvieron un impacto más positivo en su trabajo? (Considere los impactos en las relaciones, el equilibrio de poder, los objetivos de su organización, la capacidad de los residentes, las necesidades de personal, la financiación, etc.) Enumere los cinco primeros, y uno de ellos tiene el mayor impacto. *[respuesta de texto]*

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.



Parte 2 Involucrando a los Residentes

9. Para cada grupo de residentes, indique si el grupo está adecuadamente involucrado en los esfuerzos de participación comunitaria de su organización. *[seleccione una]*

	Involucración Adecuada	Involucración Poco Adecuada	N/A: no es un grupo de clientes elegibles
a. Jóvenes (de 0 a 17 años)			
b. Adultos (de 18 a 64 años)			
c. Personas mayores (edad 65+)			
d. Personas sin hogar			
e. Inquilinos			
f. Propietarios			
g. No residentes			
h. Residentes Indio Americanos			
i. Residentes del Sudeste Asiático			
j. Residentes Asiáticos			
k. Residentes Latinos/a/x			
l. Residentes negros			
m. Residentes blancos			
n. Residentes de varias razas			
o. Organizaciones de vecinos			
p. Grupos religiosos			
q. LGBTQ+			
r. Residentes con discapacidades			
s. Veteranos			
t. Empleados de negocios			
u. Dueños de negocios			
v. Funcionarios de la administración local			
w. Residentes del suroeste de Fresno			
x. Residentes del sureste de Fresno			
y. Residentes del centro de Fresno			
z. Residentes del noroeste de Fresno			
aa. Hablantes monolingües (que no hablan inglés)			

10. Si ha identificado uno o más grupos anteriores como poco involucrados, seleccione el ÚNICO grupo en el que cree que es más importante participar en este momento:

Ingrese la letra del grupo poco involucrado aquí: *[respuesta de texto]* _____

Todos los grupos están adecuadamente o en exceso comprometidos en este momento

10_otra.

¿Hay algún grupo adicional de residentes que no se haya incluido en la lista y que usted consideraría como poco involucrado dentro de su organización? Favor de describirlo. *[respuesta de texto]* _____



Parte 3 Eliminación de las Barreras a la Participación Comunitaria

11. Para cada elemento, seleccione la respuesta que mejor aplique a los esfuerzos de participación comunitaria de su organización. *[seleccione una]*

a. Las reuniones se llevaron a cabo en lugares de acceso céntrico

Totalmente en desacuerdo Desacuerdo De Acuerdo Totalmente de acuerdo

b. Las reuniones se llevan a cabo a horarios convenientes para todos

Totalmente en desacuerdo Desacuerdo De Acuerdo Totalmente de acuerdo

c. Se proporcionó cuidado de niños, cuando fue necesario

Totalmente en desacuerdo Desacuerdo De Acuerdo Totalmente de acuerdo

N/A: no aplicable a mi organización

d. Se proporcionó transporte, cuando fue necesario

Totalmente en desacuerdo Desacuerdo De Acuerdo Totalmente de acuerdo

N/A: no aplicable a mi organización

e. Se proporcionó comida

Totalmente en desacuerdo Desacuerdo De Acuerdo Totalmente de acuerdo

f. Se concedió una compensación por la participación

Totalmente en desacuerdo Desacuerdo De Acuerdo Totalmente de acuerdo

g. Se proporcionó interpretación en las reuniones, cuando fue necesario

Totalmente en desacuerdo Desacuerdo De Acuerdo Totalmente de acuerdo

N/A: no aplicable a mi organización

h. Los materiales se tradujeron cuando fue necesario

Totalmente en desacuerdo Desacuerdo De Acuerdo Totalmente de acuerdo

N/A: no aplicable a mi organización



i. Los materiales fueron escritos a un nivel de lectura apropiado (p. ej., se evitó la jerga)

Totalmente en desacuerdo Desacuerdo De Acuerdo Totalmente de acuerdo

j. Se revisaron los materiales para asegurar de que fueran culturalmente apropiados para los participantes previstos

Totalmente en desacuerdo Desacuerdo De Acuerdo Totalmente de acuerdo

k. Se brindó capacitación a los miembros de la comunidad sobre temas relevantes

Totalmente en desacuerdo Desacuerdo De Acuerdo Totalmente de acuerdo

l. Nuestra organización hizo un esfuerzo consciente para desarrollar nuevos líderes.

Totalmente en desacuerdo Desacuerdo De Acuerdo Totalmente de acuerdo

Parte 4 Resultados de la Participación Comunitaria

12. Califique qué tan bien cree usted que su organización hizo cada uno de los siguientes.

a. Enfocarse en los problemas que la comunidad considera importantes

Muy Mal Mal Bien Excelente

b. Valorar las perspectivas de la comunidad

Muy Mal Mal Bien Excelente

c. Informar a los miembros de la comunidad lo que está sucediendo con el proyecto

Muy Mal Mal Bien Excelente

d. Cambiar los planes como resultado del aporte de la comunidad

Muy Mal Mal Bien Excelente

e. Involucrar a los miembros de la comunidad en la toma de decisiones clave

Muy Mal Mal Bien Excelente

f. Buscar la opinión y la ayuda de la comunidad en múltiples etapas del proceso

Muy Mal Mal Bien Excelente

g. Ayudar a los miembros de la comunidad a adquirir habilidades importantes a partir de la participación

Muy Mal Mal Bien Excelente

h. Aprovechar las fortalezas dentro de la comunidad

Muy Mal Mal Bien Excelente

i. Motivar las colaboraciones en las que los miembros de la comunidad sean socios reales

Muy Mal Mal Bien Excelente

j. Permitir que los miembros de la comunidad expresen sus desacuerdos

Muy Mal Mal Bien Excelente



k. Delegar el poder de decisión a los miembros de la comunidad

Muy Mal Mal Bien Excelente

l. Tratar las ideas de los miembros de la comunidad con franqueza y respeto

Muy Mal Mal Bien Excelente

m. Incluir a los miembros de la comunidad en los planes para compartir los hallazgos

Muy Mal Mal Bien Excelente

n. Hacer planes para que las actividades con participación comunitaria continúen durante muchos años

Muy Mal Mal Bien Excelente

o. Poner en marcha sistemas para garantizar una comunicación bidireccional continua entre los miembros de la comunidad y los líderes de la organización.

Muy Mal Mal Bien Excelente

p. Reclutar miembros de la comunidad para puestos dentro de la organización

Muy Mal Mal Bien Excelente

Parte 5 Reflexiones

13. ¿Qué resultado bien con los esfuerzos de participación comunitaria de su organización? [respuesta de texto]

Horizontal lines for writing the response to question 13.

14. ¿Qué haría diferente la próxima vez? [respuesta de texto]

Horizontal lines for writing the response to question 14.

15. ¿Qué habilidades, capacidades o apoyo necesita su organización para fortalecer su participación con la comunidad en el futuro? [respuesta de texto]

Horizontal lines for writing the response to question 15.

Parte 6 Información General

16. ¿Es usted...? [seleccione una]

- Hembra
- Masculino
- No binario/no conforme (una persona que no se identifica con ningún género)
- Otro

16a. ¿Se identifica como transgénero?

- Sí
- No
- Prefiero no decir

17. ¿Cuál es su raza/etnicidad? [Seleccione todo lo que corresponda]

- Nativo Americano o Nativo de Alaska (*si es seleccionado, pregunte 17a*)
- Asiático (*si es seleccionado, pregunte 17b*)
- Latino/a/x (*si es seleccionado, pregunte 17c*)
- Negro (*si se selecciona, pregunte 17d*)
- Blanco (*si se selecciona, pregunte 17e*)
- Otro (*si se selecciona, pregunte 17f*)

Si seleccionó Nativo Americano o Nativo de Alaska:

17a. Por favor seleccione todas las siguientes categorías de raza/etnicidad de Indio Americanos y/o Nativos de Alaska que formen parte de su identidad. [Seleccione todas las opciones que aplican]

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Azteca | <input type="checkbox"/> Nación Navajo |
| <input type="checkbox"/> Big Sandy Band de los Indios Mono Occidentales | <input type="checkbox"/> Comunidad Esquimal de Nome |
| <input type="checkbox"/> Tribu de los Pies Negros | <input type="checkbox"/> Mono-Yokuts de la Banda Norte |
| <input type="checkbox"/> Tribu Chuchansi | <input type="checkbox"/> Picayune Ranchería de Indios Chukchansi |
| <input type="checkbox"/> Tribu Chumash | <input type="checkbox"/> Tribu Paiute-Shoshone |
| <input type="checkbox"/> Gobierno Tribal de Dumma | <input type="checkbox"/> Comunidad Indígena Santa Rosa de la Ranchería Santa Rosa (Tachi Yokuts) |
| <input type="checkbox"/> Gobierno Tribal de Dumna Wo-Wah | <input type="checkbox"/> Tribu Yokuts Wuksachi al pie de la Sierra |
| <input type="checkbox"/> Tribu Hupa | <input type="checkbox"/> Ranchería de Table Mountain |
| <input type="checkbox"/> Maya | <input type="checkbox"/> Tribu Tradicional Choinuymni |
| <input type="checkbox"/> Tribu Me-Wuk | <input type="checkbox"/> Tribu india del río Tule de la Reserva del Río Tule |
| <input type="checkbox"/> Tribu Miwok | <input type="checkbox"/> Consejo Wukchumni |
| <input type="checkbox"/> Indios Mono de North Fork Band | <input type="checkbox"/> Tribu Wukshumni |
| <input type="checkbox"/> Indios Mono de Dunlap Band (también conocido como Consejo Tribal Mono de Dunlap) | <input type="checkbox"/> Otro [respuesta de texto] |
| <input type="checkbox"/> Pueblo Nativo de Barrow Inupiat Gobierno Tradicional | _____ |
| | _____ |



Si selecciono Asiático:

17b. Seleccione todas las siguientes categorías de raza/etnicidad asiática que formen parte de su identidad.
[Seleccione todo lo que corresponda]

- Chamorro
- Chino
- Filipino
- Hmong
- Japonés
- Coreano
- Nativo de Hawái
- Punjabí
- Samoano
- Vietnamita
- Otro *[respuesta de texto]* _____

Si seleccionó Latino/a/x:

17c. Seleccione todas las siguientes categorías de raza/etnicidad latina que forman parte de su identidad.
[Seleccione todo lo que corresponda]

- Argentino(a)
- Cubano(a)
- Salvadoreño(a)
- Guatemalteco(a)
- Indígenas de México (p. ej., Mixteco, Zapoteco)
- Mexicano / Mexicano Americano
- Nicaragüense
- Portugués
- Puertorriqueño
- Otro *[respuesta de texto]* _____

Si seleccionó Negro:

17d. Seleccione todas las siguientes categorías de raza/etnicidad negra que formen parte de su identidad.
[Seleccione todo lo que corresponda]

- Afroamericano(a)
- Etíope
- Haitiano(a)
- Jamaicano(a)
- Nigeriano(a)
- Somalí
- Otros *[respuesta de texto]* _____

Si seleccionó Blanco:

17e. Seleccione todas las siguientes categorías de raza/etnicidad blanca que forman parte de su identidad. *[Seleccione todo lo que corresponda]*

- Armenio(a)
- Egipcio(a)
- Inglés
- Alemán
- Irlandés
- Italiano(a)
- Libanés
- Otro *[respuesta de texto]* _____

Si seleccionó Otro:

17f. Ingrese cualquier otra categoría de raza/etnicidad que no se haya mencionado anteriormente y que forme parte de su identidad. *[respuesta de texto]*

18. ¿Cuál es su código postal residencial actual? *[numérico]* _____

19. ¿Es un veterano(a)? *[seleccione una]*

- Sí
- No
- Prefiero no decir

20. ¿Cuál es su fecha de nacimiento? (dd/mm/aaaa) *[respuesta de texto]* _____

21. ¿Cuántos años ha vivido en los Estados Unidos? *[numérico]* _____

22. ¿Cuál es su nivel más alto de educación completado? *[seleccione una]* _____

- De primaria a 8º grado
- Algo de escuela secundaria, sin diploma
- Graduado de la escuela secundaria, diploma o equivalente (por ejemplo, GED)
- Algún crédito universitario, ningún título
- Formación profesional, técnica y profesional
- Título de asociado
- Título de grado
- Grado de maestría
- Título profesional
- Doctorado

23. ¿Cuál es su puesto laboral actual? *[texto]* _____

24. ¿Con qué iniciativa DRIVE está vinculado(a) **principalmente** su organización? *[seleccione uno]*

- Infraestructura cívica *[si es seleccionado(a), responda a la pregunta 24a]* (Civic Infrastructure)
- Corredor de Oportunidades (Opportunity Corridor)
- La Economía de Impacto de Fresno (Fresno's Impact Economy)
- F3
- Aviación de próxima generación (Next Generation Aviation)
- Apostar a lo Grande (Betting Big)
- Centro 2.0 (Downtown 2.0)
- Creación de riqueza (Wealth Creation)
- Red de Justicia Comunitaria (Community Justice Network)
- Colaboración K-16 (K-16 Collaborative)
- Pre-Concepción a CINCO (Pre-Conception to FIVE)
- Facultad de Medicina de UCSF Fresno (UCSF Fresno School of Medicine)
- Nexo de Carrera (Career Nexus)
- Vivienda Asequible Permanente

24 a. ¿Con qué Red de Infraestructura Cívica trabaja **principalmente**? *[seleccione uno]*

- Familias En Acción
- Un Encuentro Esperanzador (A Hopeful Encounter)
- Academia de Entrenamiento de Otro Nivel (Another Level Training Academy)
- Cambios Generacionales (Generation Changers)
- El CDC de Lowell
- El CDC de Highway City
- El CDC de Jackson
- Parque Martín
- Vive de Nuevo Fresno (Live Again Fresno)
- Amigos de Calwa (Friends of Calwa)
- El CDC de Hidalgo
- Intermediario de la Infraestructura Cívica

25. ¿Cuál es su nombre (nombre y apellido)? *[texto]* _____

26. ¿Cuál es su dirección de correo electrónico? *[texto]* _____

27. ¿Hay algo más que le gustaría compartir que no hayamos preguntado en esta encuesta? *[texto]*



Guía para la Encuesta de Participación Comunitaria de DRIVE



La participación comunitaria

implica trabajar en colaboración con las personas afiliadas por geografía, especial interés, o situaciones similares a las abordar los problemas que les afectan.¹ Posiciona a los afectados por las decisiones – en lo que respecta a las políticas, las prestaciones públicas, y la distribución de los recursos – como socios clave en la decisión- proceso de fabricación. La evidencia muestra que Programas con una participación comunitaria significativa resultan en mejores resultados comunitarios (como la infraestructura local Mejoras y conexiones con servicios) y los resultados de los residentes (como el capital social, el empoderamiento, y el desarrollo de capacidades), en comparación con programas sin participación comunitaria.² Participación comunitaria dentro de DRIVE tiene como objetivo el garantizar que miembros de la comunidad que han sido histórica, social y económicamente desfavorecidos tienen aceptación, co-crean soluciones, y participan activamente como responsables de la toma de decisiones en programas y actividades de DRIVE.

¿Por qué medir el compromiso de la comunidad?

La teoría del cambio de DRIVE reclama que se requiere la participación comunitaria para cambiar poder, construir relaciones y conexiones, y apoyar el crecimiento económico inclusivo en el Valle Central. Esta encuesta fue diseñada para probar esta hipótesis mediante la evaluación de cómo es que la participación comunitaria ha tenido un impacto en el trabajo de DRIVE. Los elementos de la encuesta ayudarán a los líderes de la iniciativa de DRIVE a reflexionar sobre su trabajo de participación comunitaria, evaluar si las actividades actuales apoyar el nivel previsto de cambio de potencia, e iniciar una discusión sobre nuevo o mejorado trabajo de participación comunitaria.

¿Qué estamos midiendo?

Los temas de esta encuesta evalúan si los esfuerzos de participación comunitaria de DRIVE cumplen con las seis Normas Básicas de Participación Comunitaria de UNICEF.³ Las Normas establecen los requisitos para la creación de un ámbito adecuado para la participación comunitaria. Los estándares se alinean con los principios de un enfoque basado en los derechos humanos, un principio que guía a las Naciones Unidas, manteniendo que los miembros de la comunidad deben tener voz y su rol en los procesos y cuestiones que los afectan. Las características de la norma de participación efectiva de la comunidad se utilizaron para guiar el desarrollo del instrumento de encuesta. En concreto, los temas de la encuesta correspondientes a cada uno de los estándares básicos que se extrajeron de o se desarrollaron para poner en práctica estas características.

- 1 Alter, Driver, Frumento, Howard, Shufstall y Whitmer (2017). *Participación Comunitaria para la Acción Colectiva: Un manual para profesionales. CRC de Animales Invasores, Australia.*
- 2 O'Mara-Eves, Brunton, Oliver, Kavanagh, Jamal y Thomas (2015). La eficacia de la participación comunitaria en las intervenciones de salud pública para grupos desfavorecidos: Un meta-análisis. *BMC Salud Pública*, 15(1), 1-23.
- 3 Normas e indicadores mínimos de calidad para la participación comunitaria de UNICEF, 2020.



La encuesta también ayuda a los encuestados a evaluar el nivel de influencia que tienen los residentes sobre los procesos de toma de decisiones, basándose en el Espectro de Participación Pública de la IAP2⁴, que clasifica las estrategias en cinco categorías: informar, consultar, involucrar, colaborar, empoderar. Los líderes de proyecto pueden utilizar el Espectro de Participación Pública de la IAP2 para seleccionar actividades de participación apropiadas en función del nivel de cambio de poder necesario en un contexto determinado.

¿Con qué frecuencia debemos usar esta herramienta para medir la participación comunitaria?

Esta encuesta se puede realizar anualmente.

¿Cómo se desarrolló esta encuesta?

Un equipo de expertos en evaluación de la Fundación Comunitaria del Valle Central y Sankofa Consulting realizó una revisión de la literatura para poner en práctica la participación comunitaria, identificar los principios clave e identificar las encuestas existentes que evalúan los esfuerzos de participación comunitaria.

La mayoría de los temas de revistas revisadas por pares que surgieron durante la búsqueda se relacionaban con la participación comunitaria en el contexto de la investigación participativa basada en la comunidad, pero existían pocos instrumentos de encuesta validados. Identificamos dos encuestas cuya validez/ confiabilidad había sido probada: la Encuesta de Participación Comunitaria Percibida («PCES», Rafael, 2016)⁵, y una encuesta desarrollada por Goodman, et. al, 2017.⁶ Varios otros instrumentos^{7 8} y conjuntos de herramientas^{9 10 11} contenían temas que no habían sido validados previamente, pero que eran útiles para informar el desarrollo de nuestra encuesta.

Los temas se redactaban sólo cuando los existentes no estaban disponibles. Todos los temas de la encuesta fueron revisados por expertos y se probaron previamente en una pequeña muestra de individuos para determinar su legibilidad, comprensión y aceptabilidad.

4 Asociación Internacional para la Participación Pública. Espectro de participación pública. https://cdn.ymaws.com/www.iap2.org/resource/resmgr/pillars/Espectro_8.5x11_Print.pdf

5 Rivera (2016). La Encuesta de Participación Comunitaria Percibida: Estructura, Confiabilidad y Validez de una Medida de Participación de una Organización Basada en la Comunidad con la Comunidad en General.

6 Goodman, Thompson, Arroyo Johnson, Gennarelli, Drake, Bajwa y Bowen (2017). Evaluación de la Participación Comunitaria en la Investigación: desarrollo de medidas cuantitativas. *Revista de Psicología Comunitaria*, 45(1), 17-32

7 Colibrí y Blue Dot Consulting (2021). Ciudad de Minneapolis: Evaluación de la participación comunitaria.

8 Nexus Community Partners: Herramienta de evaluación de la participación comunitaria.

9 Grupo de Estrategias Comunitarias del Instituto Aspen (2014). Guía de Participación de los Residentes: Explorando la Preparación y las Opciones.

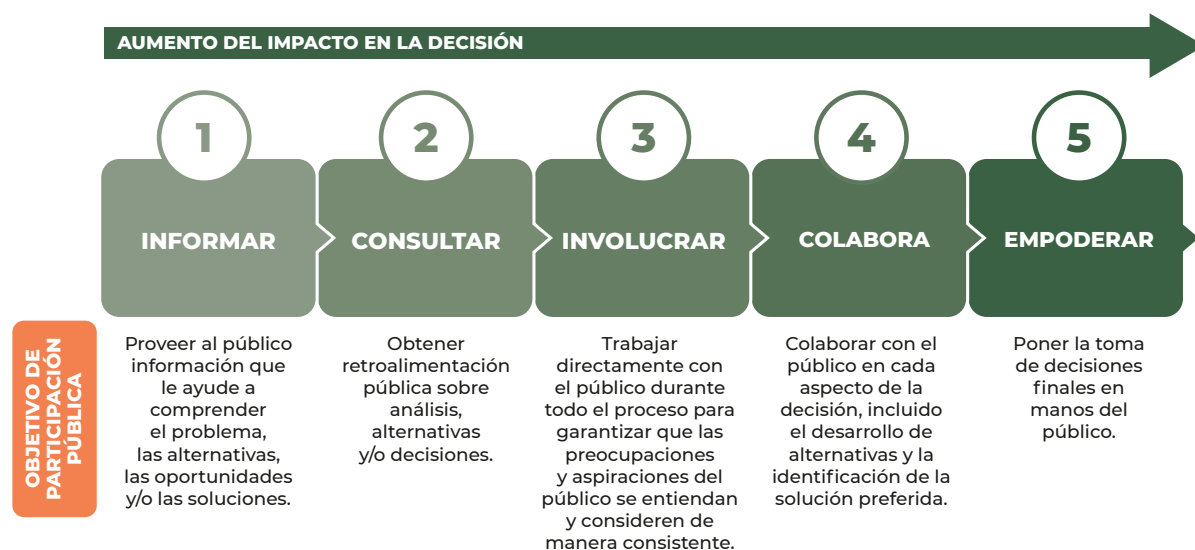
10 Proyecto de Políticas (2020). Selección de métodos para la participación comunitaria. Departamento del Primer Ministro y del Gabinete del Gobierno de Nueva Zelanda.

11 Alter, Driver, Frumento, Howard, Shufstall y Whitmer (2017). Participación comunitaria para la acción colectiva: un manual para profesionales. CRC de Animales Invasores, Australia.

Normas Básicas de Participación Comunitaria y Preguntas de Aprendizaje de UNICEF

Participación	¿Qué tipo de estrategias de participación comunitaria utilizo? ¿Con quién se relacionó? ¿Cuántas personas? ¿Fueron representados?
Inclusión	¿Se excluyó a algún grupo? ¿Demasiado involucrado?
Adaptabilidad y Localización	¿Qué se hizo para eliminar las barreras a la participación y garantizar que las actividades de participación se adaptaron a la comunidad local?
Comunicación Bidireccional	¿Existen mecanismos para apoyar la comunicación bidireccional continua entre los miembros de la comunidad y los líderes de la iniciativa?
Empoderamiento	¿Hasta qué punto se ha trasladó el poder de toma de decisión a la comunidad?
Desarrollando en Base la Capacidad Local	¿La participación comunitaria fortaleció las habilidades o el capital social de los residente

IAP2 Espectro de Participación Pública



Fuente: Adaptado del Espectro de la Participación Pública de la Asociación Internacional para la Participación Pública (IAP2).

Encuesta de Participación Comunitaria de DRIVE Diccionario de Datos

Este diccionario de datos proporciona información sobre la fuente de cada tema de la encuesta, incluyendo la cita y el idioma utilizado en el tema original. Información adicional sobre los elementos de la encuesta se anota en las secciones «Métodos» y «Análisis».



Parte 1 Estrategias de Participación Comunitaria

Estas preguntas se refieren a la participación de su organización en la comunidad en el último año. Por favor, seleccione la respuesta que corresponda a su mejor y más precisa respuesta.

Parte 1: Enfoques y Tácticas de Participación Comunitaria		
Tema	Opciones de Tema y Respuesta de CVCF	Tema Original y Citas
1	<p>En el último año, ¿qué estrategias de participación comunitaria fueron utilizadas por su organización?</p> <p>[Hojas informativas, folletos, sitios web, Jornadas de puertas abiertas, boletines informativos, comunicados de prensa, temas periodísticos, informes, vídeos, publicaciones en las redes sociales, mesas informativas en ferias, festivales, etc., grupos de enfoque, encuestas, entrevistas, comentarios públicos, reuniones públicas/comunitarias, talleres, mesas redondas, comités asesores, talleres de desarrollo de consenso, charretes, eventos de participación para la toma de decisiones, jurados ciudadanos, papeletas, presupuestos participativos, otros]</p>	<p>“¿Qué enfoque(s) o táctica(s) de participación de los residentes se utilizaron?”</p> <p>Fuente: Grupo de Estrategias Comunitarias del Instituto Aspen (2014). Guía de participación de los residentes: Explorando la preparación y las opciones, pp. 43-44.</p> <p>Guía de Participación de los Residentes.</p> <p>Fuente de opciones de respuesta: Proyecto de Política (2020). Selección de métodos para la participación comunitaria. Departamento del Primer Ministro y del Gabinete, Gobierno de Nueva Zelandia, págs. 6 a 10.</p>
2	<p>¿Recopila datos demográficos cuando se lleva a cabo participación en una comunidad?</p> <p>[Nunca, ocasionalmente, frecuentemente, siempre]</p>	Nuevo tema
2a	<p>En caso de que la respuesta sea si, ¿qué datos demográficos recopila?</p> <p>[Raza/etnicidad, género, código postal residencial, otros: _____]</p>	Nuevo tema
3	<p>¿Está logrando alcanzar a los residentes más impactados con sus programas y servicios su método de participación comunitaria? [S/N]</p>	Nuevo tema



Parte 1: Enfoques y Tácticas de Participación Comunitaria (Continuación)		
Tema	Opciones de Tema y Respuesta de CVCF	Tema original y citas
4	<p>Tome un momento para reflexionar sobre las estrategias de participación comunitaria que identificó en el tema</p> <p>1. ¿Dónde se encuentran las actividades de su organización dentro de los niveles de cambio de poder del espectro IAP2 que se muestran aquí?</p> <p>[Informar, consultar, involucrar, colaborar, empoderar]</p> <p>{IAP2 Espectro de Participación Pública en la foto de abajo de este tema}</p>	<p>Fuente para el espectro de participación pública de la IAP2: Asociación Internacional para la Participación Pública. Espectro de Participación Pública. (Espectro IAP2 - Informar)</p>
5	<p>¿Cambió algún programa, práctica o política como resultado de sus estrategias de participación comunitaria? [S/N] En caso de que la respuesta sea si, favor de describir.</p>	<p>Nuevo tema</p>
6	<p>Describa algún otro impacto (positivo o negativo) de sus estrategias de participación comunitaria.</p> <p>(Considere los impactos en las relaciones, el equilibrio de poder, los objetivos de su organización, la capacidad de los residentes, las necesidades de personal, la financiación, etc.)</p> <p>[pregunta abierta]</p>	<p>¿Produjo este esfuerzo de compromiso el ¿Impacto o resultados? ¿Por qué sí o por qué no?</p> <p><i>Fuente: Estrategias Comunitarias del Instituto Aspen Grupo (2014). Guía de Participación de los Residentes: Explorando la preparación y las opciones, pp. 43-44. Verificación de Participación de los Residentes.</i></p>
7	<p>¿En qué actividades de participación de los residentes dedicó más tiempo y energía? Enumere los cinco primeros, siendo uno el que más tiempo y energía consume.</p>	<p>¿Qué actividades de participación de los residentes realizaste? ¿Gastas la mayor parte del tiempo y la energía en? Por favor, enumere los tres primeros, siendo uno el que tiene más tiempo y energía intensivo.</p> <p><i>Fuente: Colibrí y Blue Dot Consulting (2021). Ciudad de Minneapolis: Participación comunitaria Evaluación, Encuesta de Inventario de Participación, pp. 61-63.</i></p>
8	<p>¿Qué actividades de participación de los residentes tuvieron un impacto más positivo en su trabajo? (Considere los impactos en las relaciones, el equilibrio de poder, los objetivos de sus organizaciones, la capacidad de los residentes, las necesidades de personal, la financiación, etc.) Enumere los cinco primeros, con uno teniendo el mayor impacto.</p>	<p>Nuevo tema</p>



Métodos: El tema raíz del tema 1, «¿Qué enfoques o tácticas de participación de los residentes se utilizaron?» se toma de la Guía de Participación de los Residentes del Instituto Aspen.¹² Las opciones de respuesta para el tema 1 y la reflexión instruida sobre el tema 4 están adaptadas del Espectro de Participación Pública de la IAP2,¹³ que se utiliza para determinar y seleccionar el nivel del rol de la comunidad en cualquier proceso de participación pública. El Espectro ayuda a los líderes de proyectos a determinar el nivel de influencia que tendrán los residentes sobre la toma de decisiones y a seleccionar actividades o métodos de participación apropiados. El uso efectivo del Espectro puede aumentar las posibilidades de mantener la confianza de los miembros de la comunidad.

Las opciones de respuesta para el tema 1 incluyen estrategias en los cinco niveles de participación pública del Espectro: informar, consultar, involucrar, colaborar y empoderar. Las opciones de respuesta se tomaron de un informe del Gobierno de Nueva Zelanda del 2020, «Selección de métodos para la participación comunitaria».¹⁴

Análisis: El objetivo de los temas 1 y 4 es evaluar la diversidad y la difusión de las actividades de participación comunitaria en todo el espectro de participación pública de la IAP2 y provocar una reflexión sobre si las actividades de participación se alinean con el nivel previsto de cambio de poder. Las actividades de participación aprobadas se visualizarán en un espectro de IAP2 para ilustrar dónde es que la participación de cada iniciativa en la actualidad, los esfuerzos caen. Los datos de todas las iniciativas se combinarán para evaluar el número total de miembros de la comunidad comprometidos y su raza, género y código postal para evaluar las brechas; el porcentaje de iniciativas que utilizan cada enfoque de participación; y el porcentaje de iniciativas que participan en actividades en cada uno de los cinco niveles.

Las estadísticas descriptivas se utilizarán para informar el porcentaje de líderes de iniciativa que informaron haber recopilado datos demográficos a veces o siempre y los porcentajes de cada tipo de datos demográficos recopilados de los encuestados que recopilan datos demográficos. Se reportarán estadísticas descriptivas para el porcentaje de líderes de iniciativas que sintieron que su participación en la comunidad llegó a los residentes que se ven más afectados por sus programas y servicios.

Los datos cualitativos serán analizados por separado por dos investigadores utilizando el análisis de contenido para identificar los temas. Los resultados se discutirán y resumirán en forma narrativa.

El objetivo del análisis de los temas 7 y 8 será evaluar, utilizando los niveles de participación pública del Espectro IAP2, dónde las iniciativas están dedicando más tiempo con respecto a su comunidad actividades de participación.

12 Grupo de Estrategias Comunitarias del Instituto Aspen (2014). Guía de participación de los residentes: Explorando la preparación y las opciones, pp. 43-44. Verificación de Participación de los Residentes.

13 Asociación Internacional para la Participación Pública. Espectro de participación pública. https://cdn.ymaws.com/www.iap2.org/resource/resmgr/pillars/Espectro_8.5x11_Print.pdf

14 Proyecto de Políticas (2020). Selección de métodos para la participación comunitaria. Departamento del Primer Ministro y del Gabinete, Gobierno de Nueva Zelanda, págs. 6 a 10.

Parte 2: Involucrando a los Residentes		
Tema	Opciones de Tema y Respuesta de CVCF	Tema original y cita
9	<p>Para cada grupo de residentes, por favor indique si el grupo está adecuadamente comprometido con los esfuerzos de participación comunitaria.</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Jóvenes (de 0 a 17 años) b. Adultos (de 18 a 64 años) c. Personas mayores (edad 65+) d. Personas sin hogar e. Inquilinos f. Propietarios g. No residentes h. Residentes de los Indios Americanos i. Residentes del Sudeste Asiático j. Residentes Asiáticos k. Residentes latinos/a/x l. Residentes negros m. Residentes blancos n. Residentes de varias razas o. Organizaciones vecinales p. Grupos religiosos q. LGBTQ+ r. Residentes con discapacidades s. Veteranos t. Empleados de negocios u. Dueños de negocios v. Funcionarios de la administración local w. Residentes del suroeste de Fresno x. Residentes del sureste de Fresno y. Residentes del centro de Fresno z. Residentes del noroeste de Fresno aa. Hablantes monolingües (que no hablan inglés) <p>[adecuadamente comprometidos, poco involucrados, N/A: no es un grupo de clientes elegible]</p>	<p>Texto original no disponible. "La encuesta pregunta si cada grupo de residentes. . . abajo está sub-, sobre-, o adecuadamente participando, o poco representada con fatiga de compromiso".</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Sin hogar b. Juventud c. Residentes de los Indios Americanos d. Arrendatarios e. Residentes del Sudeste Asiático f. Residentes asiáticos g. Residentes latinos/a/x h. Residentes africanos i. Residentes afroamericanos j. Residentes del este de África k. Personas mayores l. LGBTQIA+ m. Empleados de negocios n. No residentes o. Propietarios p. Dueños de negocios q. Residentes blancos r. Organizaciones de vecinos s. Adultos <p><i>Fuente: Colibrí y Blue Dot Consulting (2021). Ciudad de Minneapolis: Evaluación Participación Comunitaria, Encuesta de Inventario de Participación, págs. 110-111.</i></p>



Parte 2: Involucrar a los Residentes (Continuación)		
Tema	Opciones de tema y Respuesta de CVCF	Tema Original y Cita
10	Si ha identificado que uno o más grupos están poco involucrados, seleccione el ÚNICO grupo poco involucrado que cree que es más importante involucrar en este momento:	Si ha marcado con un círculo uno o más grupos anteriores como siendo no bien representados, seleccione el grupo ÚNICO que cree que es más importante agregar a la coalición en este momento. Introduzca el número del grupo en esta casilla: _____ <i>Fuente: Sofaer S, Kenney E. (2000). Encuesta de autoevaluación de la Coalición de Estados sin Humo II, página 6.</i>
10- Otro	¿Hay algún grupo adicional de residentes que no se hayan incluido en la lista y que usted consideraría como poco involucrados dentro de su organización? Favor de describirlo.	Nuevo tema

Métodos: El tema 9 se tomó de la Encuesta de Inventario de Participación, desarrollada para la ciudad de Minneapolis. La opción de respuesta «grupos basados en la fe» se agregó porque Butterfoss et. al, (2006) encontraron que los grupos que con mayor frecuencia están inadecuadamente representados incluyen empresas y grupos religiosos, grupos minoritarios, jóvenes y adultos mayores.¹⁵ Las opciones de respuesta «Suroeste, residentes del sureste, el centro de la ciudad y el noroeste de Fresno» para evaluar la Representación en actividades de participación comunitaria. Varios otros elementos (residentes con discapacidades, veteranos y funcionarios del gobierno local) porque los resultados de nuestra prueba piloto mostraron que estas fueron respuestas comunes «por escrito» para los grupos poco involucrados. El tema 10 está tomado de la Encuesta de Autoevaluación de la Coalición Smokeless States II.¹⁶

Análisis: Se utilizará estadística descriptiva para reportar el porcentaje de líderes de iniciativa que perciben cada grupo como poco involucrado. Podemos comparar los resultados con los del personal la ciudad de Minneapolis encuestados que respondieron la misma encuesta.

15 Butterfoss (2006). Evaluación de procesos para la participación comunitaria. Revista Anual de Salud Pública, 27(1), 323-340.

16 Sofaer S, Kenney E. (2000). Encuesta de Autoevaluación de la Coalición Smokeless States II. New York: Sch. Relaciones Publicas. Baruch Coll. City Univ. N.Y.

Parte 3: Eliminación de barreras hacia la Participación Comunitaria		
Tema	Opciones de Tema y respuesta de CVCF	Tema original y cita
11	<p>Para cada tema, seleccione la respuesta que mejor aplica a los esfuerzos de participación comunitaria de su organización. [Escala de 4 puntos: fuertemente en desacuerdo, en desacuerdo, de acuerdo, totalmente de acuerdo]</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Las reuniones se llevaron a cabo en lugares céntricos accesibles b. Las reuniones se llevan a cabo en horarios convenientes para todos c. Se proporcionó cuidado de niños, cuando fue necesario (añadir la opción "N/A: no aplicable a mi organización") d. Se proporcionó transporte, cuando fue necesario (añadir la opción "N/A: no aplicable a mi organización") e. Se proporcionó comida f. Se concedió una compensación por la participación g. En las reuniones se ofrecía interpretación cuando era necesario (añadir la opción "N/A: no aplicable a mi organización") h. Los materiales se tradujeron cuando fue necesario (añadir la opción "N/A: no aplicable a mi organización") i. Los materiales fueron escritos en el nivel de lectura apropiada (p. ej., jerga evitada) j. Se revisaron los materiales para garantizar que eran culturalmente apropiados para los usuarios en objetivo k. Se brindó capacitación a los miembros de la comunidad sobre temas relevantes 	<p>A los encuestados se les pidió: "Por favor, seleccione una opción" basada en 5 puntos de la Escala de Likert, para 79 afirmaciones, incluyendo las declaraciones que se enumeran a continuación:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Las reuniones se llevan a cabo de forma céntrica en lugares accesibles, cómodos y horarios convenientes para todos b. Reuniones se llevan a cabo en lugares accesibles, cómodos y horarios convenientes para todos c. Se proporciona cuidado de niños, si es necesario d. Se proporciona comida e. Nuestra coalición revisó sus actividades y productos para garantizar que son culturalmente apropiados para los usuarios previstos f. Los nuevos miembros reciben un orientación y copias de los documentos pertinentes materiales de referencia g. Se imparte formación a los miembros sobre: Temas Relevantes h. Nuestra coalición hace que se haga un esfuerzo consciente para desarrollar a nuevos dirigentes i. Utilizamos un mentor o "amigo" "para ayudar a los menos experimentados los miembros aprenden lo que se necesita <p><i>Fuente: Salud del Estado de Washington Autoridad de Atención, Evaluación de la Coalición Herramienta (CAT) Encuesta.</i></p>

Métodos: El tema 11 se tomó de la Encuesta de la Herramienta de Evaluación de la Coalición (CAT) de la Autoridad de Atención Médica del Estado de Washington.¹⁷ El equipo de investigación seleccionó los temas relevantes de la Encuesta CAG de 79 temas. Se agregaron temas para evaluar la provisión de transporte, compensación, traducción y nivel de lectura de los materiales.

Análisis: Se reportarán estadísticas descriptivas del porcentaje de iniciativas que respaldaron cada estrategia de reducción de barreras. Por favor, califique qué tan bien cree que el equipo académico hizo cada uno de los siguientes pasos...

17 Washington State Health Care Authority, Coalition Assessment Tool (CAT) Survey. <https://theathenaforum.org/coalition-assessment-tool-survey-pdf>

Parte 4. Resultados de la Participación Comunitaria		
Tema	Opciones de Tema y respuesta de CVCF	Opciones de Tema y respuesta de CVCF
11	<p>Por favor, califique qué tan bien cree que su organización hizo cada una de las siguientes acciones.</p> <p>[Escala de 4 puntos: muy Mal, Mal, bueno, excelente].</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Enfocarse en los problemas que la comunidad piensa que son importantes b. Valorar las perspectivas de la comunidad c. Informar a los miembros de la comunidad lo que es Continuar con el proyecto d. Cambiar los planes como resultado de la comunidad entrada e. Involucrar a los miembros de la comunidad en la elaboración de Decisiones f. Busque la opinión y la ayuda de la comunidad en múltiples Etapas del proceso g. Ayudar a los miembros de la comunidad a obtener Habilidades de la participación h. Aprovechar las fortalezas dentro de la comunidad i. Motivar colaboraciones en las que la comunidad Los miembros son socios reales j. Permitir que los miembros de la comunidad expresen su voz Desacuerdos k. Delegar el poder de decisión a Miembros de la comunidad l. Tratar las ideas de los miembros de la comunidad con Apertura y respeto m. Incluir a los miembros de la comunidad en los planes para Compartir los hallazgos n. Hacer planes para la participación comunitaria actividades que continuarán durante muchos años o. Poner en marcha sistemas que garanticen la continuidad comunicación bidireccional entre Miembros de la comunidad y organización dirigentes p. Reclutar miembros de la comunidad para puestos Dentro de la organización 	<p>Por favor, califique qué tan bien cree que el El equipo académico hizo cada uno de los siguientes...</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Centrarse en los problemas de salud que el comunidad piensa que son importantes. (Principio 1) b. Valora las perspectivas de la comunidad. (Principio 2) c. Informar a los miembros de la comunidad lo que es continuar con el proyecto (Principio 3) d. Cambiar los planes como resultado de la comunidad (Principio 4). e. Involucrar a los miembros de la comunidad en la elaboración de Decisiones clave (Principio 4) f. Busque la opinión y la ayuda de la comunidad en múltiples etapas del proceso (Principio 5) g. Ayudar a los miembros de la comunidad a ganar Habilidades importantes de la participación (Principio 6) h. Aprovechar las fortalezas dentro de la comunidad (Principio 7) i. Motivar colaboraciones en las que Los miembros de la comunidad son verdaderos socios (Principio 8) j. Permitir que los miembros de la comunidad expresen su voz desacuerdos (Principio 8) k. Tratar las ideas de los miembros de la comunidad con apertura y respeto (Principio 9) l. Incluir a los miembros de la comunidad en los planes para compartir los hallazgos. (Principio 10) m. Hacer planes para la participación comunitaria actividades que continuarán durante muchos años. (Principio 11) <p><i>Fuente: Goodman, M. S., Thompson, V. L. S., Arroyo Johnson, C., Gennarelli, R., Drake, B. F., Bajwa, P., ... y Bowen, D. (2017). Evaluación de la comunidad Participación en la investigación: Cuantitativa Medir el desarrollo. Revista de Psicología Comunitaria, 45(1), 17-32</i></p>



Métodos: El tema 12 se tomó de un instrumento desarrollado por Goodman, et., al, 2017.¹⁸ El instrumento original contenía 11 subescalas (con 4-5 temas por subescala; 48 temas en total) que evaluaban los principios de participación comunitaria (señalados anteriormente como Principios 1-11). Cada subescala tuvo un alfa de Cronbach de .85, lo que indica una fuerte consistencia interna para todos los grupos de temas en ambas escalas (calidad y cantidad). Para reducir la carga de los encuestados, seleccionamos 1-2 temas de cada una de las 11 subescalas. Las 11 subescalas evalúan las Normas Básicas de Participación Comunitaria de UNICEF en materia de comunicación bidireccional, empoderamiento y fomento de la capacidad local. La encuesta original fue diseñada para ser administrada a los miembros de la comunidad.

Nuevos Temas:

El tema «Delegar el poder de decisión a los miembros de la comunidad» se desarrolló para evaluar el empoderamiento, con base en el Espectro de Participación Pública del PAI2.

El tema, «Poner en marcha sistemas para garantizar una comunicación bidireccional continua entre los miembros de la comunidad y los líderes de la iniciativa», fue adaptado de la Lista de Verificación del Ciclo de Proyectos de Participación Comunitaria de UNICEF del 2020.¹⁹ El tema evalúa si las iniciativas han implementado algún mecanismo para apoyar la comunicación bidireccional entre las comunidades y los líderes de la iniciativa.

El tema «Reclutar miembros de la comunidad para puestos dentro de la organización/iniciativa» fue adaptado de la Encuesta de Participación Comunitaria Percibida.²⁰ El tema evalúa la integración de los miembros de la comunidad dentro de la organización.

Análisis: Se informarán estadísticas descriptivas sobre el porcentaje de líderes de iniciativa que calificaron el desempeño de su iniciativa como bueno o excelente para cada tema. Los temas pueden clasificarse según las Normas Básicas de UNICEF o según el Espectro IAP2 y evaluarse en función de esas categorías.

18 Goodman, M. S., Thompson, V. L. S., Arroyo Johnson, C., Gennarelli, R., Drake, B. F., Bajwa, P., ... y Bowen, D. (2017). Evaluación de la Participación Comunitaria en la Investigación: desarrollo de medidas cuantitativas. *Revista de Psicología Comunitaria*, 45(1), 17-32

19 Lista de verificación del ciclo de proyectos de participación comunitaria de UNICEF, Normas mínimas de calidad e indicadores para la participación comunitaria, 2020, pp. 51-53.

20 Rivera, R. (2016). La Encuesta de Participación Comunitaria Percibida: Estructura, Confiabilidad y Validez de una Medida de Organización Basada en la Comunidad



Parte 5: Reflexiones		
Tema	Opciones de Tema y Respuesta de CVCF	Tema Original y Cita
13	¿Que salió bien con los esfuerzos de participación comunitaria de su organización? [pregunta abierta]	¿Que salió bien sobre este esfuerzo de participación comunitaria en particular? (pregunta abierta) <i>Fuente: Estrategias Comunitarias del Instituto Aspen Grupo (2014). Guía de Participación de los Residentes: Explorando la preparación y las opciones, págs. 43-44. Verificación de Participación de los Residentes.</i>
14	¿Qué haría diferente la próxima vez? [pregunta abierta]	¿Qué haríamos diferente la próxima vez? (pregunta abierta) <i>Fuente: Estrategias Comunitarias del Instituto Aspen Grupo (2014). Participación de los residentes Guía: Explorando la preparación y las opciones, págs. 43-44. Verificación de Participación de los Residentes.</i>
15	¿Qué habilidades, capacidades o apoyo necesita su organización para fortalecer la participación comunitaria en el futuro? [pregunta abierta]	¿Qué habilidades y capacidades necesitamos para fortalecerse para tener más éxito en el futuro? (pregunta abierta) <i>Fuente: Estrategias Comunitarias del Instituto Aspen Grupo (2014). Participación de los Residentes Guía: Explorando la Preparación y las Opciones, págs. 43-44. Verificación de Participación de los Residentes.</i>

Métodos: Los temas 13-15 se tomaron de la Guía de Participación de Residentes del Instituto Aspen.²¹

Análisis: Los datos cualitativos serán analizados por separado por dos investigadores mediante análisis de contenido para identificar temas. Los resultados se discutirán y resumirán en forma narrativa.

²¹ Grupo de Estrategias Comunitarias del Instituto Aspen (2014). Guía de Participación de los Residentes: Explorando la Preparación y las Opciones, pp. 43-44. Verificación de Participación de los Residentes.

Reunión Posterior a la Encuesta

Dado que uno de los objetivos principales de DRIVE es cambiar los sistemas, considere la posibilidad de hacer preguntas de “y qué” para solicitar ejemplos de cómo la participación comunitaria facilitó el cambio de poder:

- ¿Qué hiciste con los aportes de la comunidad? ¿Hiciste algún cambio verificable?
- ¿Cómo podemos saber que escuchaste a la comunidad?
- ¿Qué funcionó y cómo sabes que funcionó?

Estas preguntas fueron recomendadas por un experto en participación comunitaria con más de 40 años de experiencia en la realización y evaluación de la participación comunitaria. Análisis cualitativo de las respuestas a través de todas las iniciativas podría revelar temas o patrones importantes.

Una vez recopilados y reportados los datos, el equipo de investigación que lidera la evaluación de participación comunitaria de la ciudad de Minneapolis recomendó una “reunión de interpretación” para ayudar a los líderes a interpretar los hallazgos clave. Algunos ejemplos de preguntas pueden ser:

- ¿Qué preguntas aclaratorias surgen al leerlo, qué no está claro o no tiene sentido?
- ¿Qué le gusta? ¿Qué es lo que genera inquietudes?
- ¿Cómo se comparan los hallazgos con lo que esperaba?
- ¿Qué es importante de los hallazgos? ¿Qué significancia tienen?
- ¿Qué ideas tiene para recomendaciones específicas que reflejen los hallazgos y que podrían hacer una diferencia positiva en la participación comunitaria de la Iniciativa?

Los elementos enumerados anteriormente se tomaron de la Evaluación de Participación Comunitaria de la Ciudad de Minneapolis.²²

- ¿Sus respuestas se alinean con la misión y los valores de su organización? ¿Qué cambios podrían avanzar su misión?
- ¿Dónde necesita su organización apoyo adicional?
- ¿Dónde necesita desarrollar la capacidad de su organización?
- ¿Cuáles son las oportunidades y los desafíos para participar en la comunidad?

Las preguntas abiertas enumeradas anteriormente se toman de Nexus Community Partners, la Herramienta de evaluación de la Participación Comunitaria.²³

¿Hay algo más que sería útil para informarnos sobre la forma en que su organización se relaciona con la comunidad más amplia que podría ser útil conocer?

Tema mencionado anteriormente tomado de la Encuesta de Participación Comunitaria Percibida.²⁴

22 Colibrí y Blue Dot Consulting (2021). Ciudad de Minneapolis: Evaluación de la Participación Comunitaria

23 Socios de la Comunidad de Nexus. Herramienta de Evaluación de la Participación Comunitaria. <https://www.nexuscp.org/resources/#engagement3>

24 Rivera, R. (2016). La Encuesta de Participación Comunitaria Percibida: Estructura, Confiabilidad y Validez de una Medida de Participación de una Organización Basada en la Comunidad con la Comunidad en General. Disertaciones. 152.



Perspectivas de los Miembros de la Comunidad

Una evaluación exhaustiva de la participación comunitaria requiere la opinión de los miembros de la comunidad para entender cómo percibían su participación con la iniciativa. ¿Encontraron barreras a la participación? ¿Se sintieron involucrados en decisiones clave? ¿Se sentían como si estuvieran tratados con respeto?

Dado que la recopilación de datos de los miembros de la comunidad puede requerir muchos recursos, un enfoque es seleccionar algunos esfuerzos discretos de participación comunitaria (como un grupo de asesoría de residentes o el liderazgo de residentes en capacitación) y recopilar información de 5 a 10 residentes involucrados en esos esfuerzos. Considere la posibilidad de evaluar sus mejores esfuerzos de participación comunitaria. Esto le permite responder a la pregunta, “cuando nuestra participación comunitaria está funcionando de la mejor manera, ¿cómo es que está funcionando?” Si bien es probable que el tamaño de la muestra no sean estadísticamente conclusiones significativas, la triangulación de los datos del líder de la iniciativa y de los miembros de la comunidad refuerza los hallazgos. La inclusión de la voz de la comunidad proporciona otro (posiblemente más crítico) punto de vista y permite la consideración de hipótesis rivales.





1260 Fulton Street, Suite 200 • Fresno, CA 93721 • CENTRALVALLEYCF.ORG